Український державний університет залізничного транспорту

СИЛЛАБУС

дисципліни

Іноземна мова

Затверджено на засіданні кафедри Іноземних мов
Протокол № 1 від 11 вересня 2023 р.

Семестр: 1-2
Навчальний рік: 2023-2024
Освітній рівень: Перший (бакалаврський)
Галузі знань: 07 Управління та адміністрування, 05 Соціальні та поведінкові науки, *28* Публічне управління та адміністрування
Спеціальності: *051* Економіка, 071 Облік і оподаткування, 072 Фінанси, банківська справа та страхування, 073 Менеджмент організацій та адміністрування, 075 Маркетинг, 076 Підприємництво, торгівля та біржова діяльність, 281 Публічне управління та адміністрування
Освітні програми: Економіка підприємства, Економічна безпека підприємства, Міжнародна економіка, Топ-менеджмент в обліку та адмініструванні, Облік, аудит та оподаткування, Облік, аудит і оподаткування комерційної діяльності, Облік, аудит і оподаткування банків та фінансових установ, Ринок криповалют, трейдинг та управління фінансами, Фінансова аналітика в цифровій економіці, Управління фінансами та трейдинг на світових фінансових ринках, Управління фінансами, банківська справа та страхування, Т-менеджмент, Менеджмент організацій і адміністрування, Управління персоналом та економіка праці, Соціальні мережі та медіакомунікації, Комерційна діяльність та логістика, Маркетинг, Підприємництво, Підприємництво, торгівля та біржова діяльність, Публічне управління та адміністрування, Публічне управління та адміністрування

Час та аудиторія проведення занять згідно розкладу http://rasp.kart.edu.ua/

Команда викладачів:
Донець Світлана Михайлівна sv.donets04@gmail.com
Інформація про викладача: http://kart.edu.ua/staff/donec-sm
Антонова Вікторія Федорівна, vikanto75@gmail.com
Інформація про викладача: http://kart.edu.ua/staff/antonova-vf
Ель Кассем Олена Володимирівна Jemma_ks@yahoo.co.uk
Інформація про викладача: https://kart.edu.ua/staff/elkassem-ov
Кафедра іноземних мов +38 (057) 730-10-43, e-mail: in_yaz@kart.edu.ua

Анотація курсу

Метою викладання навчальної дисципліни «Іноземна мова» є формування необхідної комунікативної компетенції у сферах професійного та ситуативного спілкування в усній і письмовій мовах для застосування ефективного спілкування у побутовому та професійному середовищі. Основними завданнями вивчення дисципліни «Іноземна мова» є розвиток знань, умінь та навичок іншомовної комунікації у різних сферах професійної діяльності.

Формування компетенцій

Ціннісно-смислову компетентність (формування та розширення світогляду студента в області всебічного використання іноземної мови в діловому середовищі

Загальнокультурну компетентність (розуміння культурних, історичних та регіональних особливостей англомовних країн для міжкультурної комунікації та ведення партнерських відносин)

Навчально-пізнавальну компетентність (формування у студента зацікавленості до вивчення іноземної мови з подальшим використанням одержаних знань у професійній діяльності з метою розвитку креативної складової компетентності; оволодіння розмовними та письмовими навичками; здатність студента формувати цілі дослідження та, з метою їх вирішення, вміння знаходити рішення у нестандартних ситуаціях при спілкуванні іноземною мовою)

Інформаційну компетентність (розвиток умінь студента до самостійного пошуку, аналізу, структурування та відбору потрібної інформації з іноземних джерел в рамках професійної діяльності)

Комунікативну компетентність (розвиток у студента навичок роботи в команді шляхом реалізації групових проектів, вміння презентувати власний проект та кваліфіковано вести дискусію у досліджуваній сфері іноземною мовою)

Компетентність особистісного самовдосконалення (елементи фізичного, духовного й інтелектуального саморозвитку, емоційної саморегуляції та самопідтримки;

підтримка постійної жаги до самовдосконалення та самопізнання, шляхом постійного пошуку нетрадиційних підходів)

Чому ви маєте обрати цей курс?

Якщо ті прагнеш досягнути успіху у власному бізнесі, ефективно управляти виробництвом та вільно спілкуватися з партнерами з усього світу, тоді ми допоможемо тобі у наступному:

- набути навички перекладу англійського оригінального тексту у межах своєї спеціальності;
- оволодіти практичною граматикою англійської мови та грамотного перекладу тексту;
- отримати дієві навички спілкування в усній та письмовій формах англійською мовою в межах своєї спеціальності;
- оволодіти навичками роботи з бізнесовою документацією англійською мовою;
- оволодіти базовим вокабуляром та діловою лексикою в обсязі приблизно 1500 лексичних одиниць та ідіоматичних виразів;
- формувати вміння та навички самостійної роботи з англомовними текстами;
- розвивати навички усного спілкування у бізнесі;
- бути в курсі новітніх досягнень науки та техніки в галузі залізничного транспорту англомовних країн.

Організація навчання

Курс супроводжується текстовим навчальним матеріалом, мультимедійними презентаціями та груповими завданнями. При викладанні дисципліни для активізації навчального процесу на практичних заняттях передбачено застосування сучасних навчальних технологій, таких, як: дистанційне навчання, кейс-технології, адаптивне навчання, ситуаційні завдання та ін. Для опанування матеріалу дисципліни, окрім практичних занять, значну увагу слід приділити самостійній роботі здобувачів освіти, як одного з найважливіших методів навчання і самоосвіти. Саме в процесі самостійної роботи здобувач стає творцем знань, формується позитивне ставлення до праці, працездатності, захопленості роботою, реалістичності в оцінці власних можливостей, самоорганізації, відповідальності за рішення, що приймаються, орієнтації на спільну діяльність, прагнення домогтися результату.

Опис курсу

Модуль 1 FROM THE HISTORY OF RAILWAYS

Порядок слів в ствердувальному реченні. Заперечення *not* та *no*. Дієслово *to be*. Смислові та допоміжні дієслова. Заперечення *no*. Дієслово *to have*. Сполучення *to have got*. Скорочені форми дієслів *to be, to have* з займенниками та часткою *not*. Оборот *there is* (*there are*). Прикметник. Місце прикметників у реченні. Перехід прикметників в іменники. Прислівник. Форми прислівників. Місце прислівників у реченні. Ступені порівняння прикметників та прислівників. Порівняльні сполучники та звороти. Іменники. Зліченні та незліченні іменники. Множина іменників. Іменники, що вживаються лише у однині або множині. Збірні іменники. Іменники, які мають у множині додаткове значення. Особові та неособові форми дієслова. Правильні та неправильні дієслова. Часи групи *Indefinite*. Вживання *Present Indefinite* для майбутніх дій в підрядних реченнях умови та часу. Текст та лексика до теми «*From the History of Railways: 200 Years of Progress*». Словотворення: суфікси *-er (-or), -ion (-sion, -tion, -ation), -ist, -ant; -ant (-ent), -able (-ible).*

Модуль 2 THE BASICS OF ECONOMICS

Третій тип складу (голосна + r). Голосний Aa та його сполучення. Іменник: відмінки, вживання артиклів, рід, іменники у функції означення. Вживання артиклів з іменами власними та загальними, зліченними та незліченними. Артиклі у сполученнях та виразах (a lot of, in the country, at school, to take a seat та ін.). Типи речень. Дійсний, наказовий та умовний спосіб. Наказові речення, їх стверджувальні та заперечні форми. Спонукання до дії: дієслово let. Окличні речення. Прийменники. Форми та типи прийменників. Прості та складові прийменники. Місце прийменника у реченні. Питальні речення. Типи питальних речень. Порядок слів у питальному реченні. Спеціальні, загальні, альтернативні та

розділові питання. Питальні займенники. Питальні речення до підмета та особливості їх будови. Короткі та повні відповіді на питання. Категорія стану в англійській мові. Дійсний та пасивний стани. Порівняння вживання пасивного стану в українській та англійській мовах. Часи групи Indefinite пасивного стану. Особливості перекладу Passive Voice на українську мову. Перехідні та неперехідні дієслова. Модальні дієслова can, may, must та їх еквіваленти. Модальні вислови. Особливості питальних та заперечних речень з модальними дієсловами. Тексти та лексика до теми *The basics of economics.*

Модуль 3 DEMAND AND SUPPLY

Утворення та вживання часів групи *Continuous* дійсного та пасивного стану. Дієслова ментального, чуттєвого сприйняття та інші у *Present Continuous*. Вживання *Present Continuous* для виразу майбутньої дії. Зворот to be going to do smth. Дієприкметник дійсного часу *Present Participle. Present Participle* у функції означення та обставини. Особливості перекладу на українську мову. Особові, присвійні, зворотні та вказівні займенники. Об'єктний та називний відмінки особових займенників. Присвійні займенники-іменники та присвійні займенники-прикметники. Вказівні займенники *that, this, it.* Безособові речення та особливості їх перекладу на українську мову. Кількісні та порядкові числівники. Читання хронологічних дат. Визначення часу. Грошові суми. Телефонні номери. Прості та десяткові дробі. Відсотки. Група означень та особливості їх перекладу. Послідовність означальних слів у англійському реченні. Тексти та лексика до теми *Supply and Demand.*

Модуль 4 PRODUCTION AND FACTORS OF PRODUCTION

Утворення та вживання часів групи *Perfect*. Порівняння *Present Perfect* з *Past Indefinite*. Невизначені займенники та їх місце у реченні. Слова *since* та *for*. Дієприкметник минулого часу *Past Participle* та його місце у реченні. *Past Participle* у функції означення та обставини у складі дієприкметникового звороту та самостійно. Особливості перекладу англійських дієприкметників. Невизначені та заперечні займенники *some, any, no, none*. Вживання в стверджувальних, заперечних та питальних реченнях; переклад на українську мову. Похідні від невизначених та заперечних займенників (*somebody, nothing, nowhere* та ін.). Неозначено-особовий займенник *One*.

Модуль 5 MANAGEMENT. MARKETING

Правило узгодження часів (*Sequence of Tenses*). Часи групи *Future-in-the-Past*. Випадки відхилення від правила узгодження часів. Пряма та непряма мови (*Direct and Reported Speech*). Перетворення прямої мови у непряму у розповідних, питальних та наказових реченнях. Заміна деяких вказівних займенників та прислівників часу та місця (*this, now, today, yesterday, ago* та ін) іншими словами. Дієслова *tell* та *say*. Порівняння знаків пунктуації при прямій мові в англійській та українській мовах. Невизначені та заперечні займенники *some, any, no, none*. Вживання в стверджувальних, заперечних та питальних

реченнях; переклад на українську мову. Похідні від невизначених та заперечних займенників (*somebody, anything, nowhere* та ін.). Займенники для висловлення кількості (*little, few, much, many, all* та ін.). Тексти та лексика до теми. Додаткові тексти: *Advertising then and now. Outdoor advertising - a breath of fresh air.*

Модуль 6 RAILWAY TRANSPORT ECONOMICS

Інфінітив та інфінітивні звороти *Complex Object* та *Complex subject*. Герундій та модальні дієслова. Передача значень впевненості та можливості в теперішньому та минулому часі. Додаткові тексти: *Logistics on the move.* Словотворення: *compound words.*

Самостійна робота передбачає підготовку індивідуального читання, підготовку до практичних занять, роботу зі словниками, аудіо - та відеоматеріалами, включаючи електронні, підготовка рефератів, доповідей, презентацій, робота зі краєзнавчими темами.

РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

Основна

1. Донець С.М., Ель Кассем О.В., Золотаревська Л.І. English for students of economics: Підручник. Харків: Форт. 2012
2. Коростильова О.В. Методичні вказівки та контрольно-тренувальні граматичні завдання до модулів 1-го курсу 1-го семестру всіх спеціальностей.-УкрДАЗТ, 2005 метод № 1296
3. Коростильова О.В. Методичні вказівки та контрольно-тренувальні граматичні завдання для модулів 1 курсу 2-го семестру всіх спеціальностей.-Х.: УкрДАЗТ, 2006 метод № 775
4. Нешко С.І. Тестові завдання для самостійного оцінювання знань студентів 1 курсу всіх факультетів Частина І. Х.: УкрДАЗТ, 2011 метод № 3212
5. Дзюба О.А., Печій І.О. Тестові завдання для самостійного оцінювання знань студентів 2 курсу всіх факультетів Частина ІІ. Х.: УкрДАЗТ, 2014 Коростильова О.В. Методичні вказівки для організації самостійної роботи студентів 1-2 курсів з англійської мови Х.: УкрДАЗТ, 2010 метод № 494
6. Дикань В.В., Дикань О.В., Гаврилова О.В. Англійська мова для студентів-економістів: Методичний посібник. Харків: УкрДАЗТ, 2006

Додаткова

1. Донець С.М. Метод. вказівки з навчання різних видів читання та розвитку навичок професійного спілкування за темою «Мій фах – фінанси». Харків: УкрДАЗТ, 2004 метод №1176
2. Дикань В.В. Метод. вказівки з розвитку комунікативної компетенції та навичок

різних видів читання за темою «Мій фах – Економіка підприємств». Харків: УкрДАЗТ, 2004 метод № 1210
3. Нешко С.І. Метод. вказівки з розвитку розмовних навичок професійного спілкування за темою «Мій фах – маркетинг». Харків: УкрДАЗТ, 2004 метод № 1209
4. Коростильова О.В., Гаврилова О.В. Методичні вказівки з розвитку фахових навичок за темою «Бухгалтерський облік» для студентів 2 курсу факультету економіки транспорту Харків: УкрДАЗТ, 2009 метод № 675
5. Коростильова О.В. Методичні вказівки з розвитку навичок професійного спілкування до розмовної теми «Бухгалтерський облік та аудит» для студентів 2 курсу факультету економіки транспорту (англ. мова) метод № 782
6. Верба Л.Г., Верба Г.В. Граматика сучасної англійської мови. Довідник. Логос. 1997
7. Raymond Murphy English Grammar in Use. Cambridge University Press.
8. Федоренко О.І., Сухорольська С.М. Граматика англійської мови: навч. посібник. Львів: Видавничий центр ЛНУ ім.Івана Франка, 2008. 360 с.
9. International Railway Journal http://www.railjournal.com/
10. The Economist https://www.economist.com/

Вимоги викладача*:* студент повинен розуміти, що його поведінка та дії знаходяться під пильною увагою товаришів, батьків, викладачів, потенційних роботодавців і суспільства та визначають обличчя Університету. Виходячи з цього, студенти мають поводитися таким чином, щоб підтримувати високу репутацію Університету. Студент Університету старанно і чесно навчається з метою здобуття високоякісної освіти і навичок для задоволення своїх потреб, вимог держави, роботодавців, суспільства.

Порядок оцінювання результатів навчання: При заповненні заліково-екзаменаційної відомості та залікової книжки (індивідуального навчального плану) студента, оцінка, виставлена за 100-бальною шкалою, повинна бути переведена до національної шкали (5, 4, 3,) та шкали ECTS (A, B, C, D, E).

За шкалою ECTS	*За 100 бальною шкалою*	*ECTS оцінка*
Відмінно – відмінне виконання лише з незначною кількістю помилок	90-100	A
Дуже добре – вище середнього рівня з кількома помилками	82-89	B
Добре – в загальному правильна робота з певною кількістю грубих помилок	75-81	C
Задовільно - непогано, але зі значною кількістю недоліків	69-74	D
Достатньо – виконання задовольняє мінімальні критерії	60-68	E

Незадовільно – потрібно попрацювати перед тим як отримати залік (без повторного вивчення модуля)	35-59	FX
Незадовільно - необхідна серйозна подальша робота (повторне вивчення модуля)	<35	F

Програмні результати навчання

Студент наприкінці курсу має розширити свій світогляд в області використання іноземної мови в діловому середовищі. Вільно презентувати та обговорювати наукові результати державною мовою та англійською або однією з мов країн Європейського Союзу в усній та письмовій формах. Вміти передавати свої знання, рішення і підґрунтя їх прийняття фахівцям і неспеціалістам в ясній і однозначній формі, представляти підсумки виконаної роботи у вигляді звітів, рефератів, наукових статей, доповідей і заявок на винаходи. Прослуховування курсу та виконання всіх завдань, має розвинути у студента вміння до самостійного пошуку, аналізу, структурування та відбору потрібної інформації з іноземних джерел в рамках професійної діяльності. Навчити студента роботі в команді, шляхом реалізації групових проектів, вміння презентувати власний проект та кваліфіковано вести дискусію у досліджуваній сфері іноземною мовою.

Кодекс академічної доброчесності Університету доступний за посиланням: https://kart.edu.ua/wp-content/uploads/2020/06/kodex.pdf